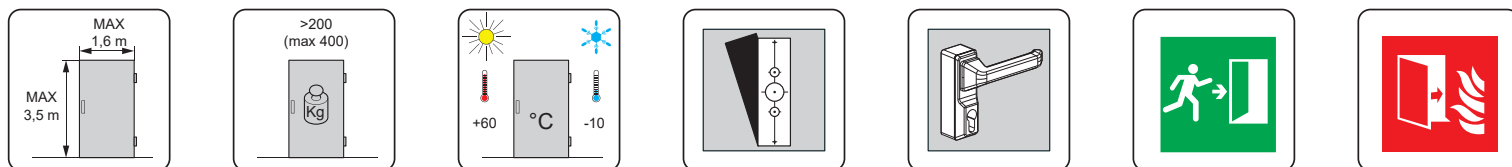


IT MANIGLIONE SERIE "ALPHA TOUCH RIM" - Art.: 5M801.xx, 5M811.xx, 5M816.xx
EN "ALPHA TOUCH RIM" SERIES PANIC EXIT DEVICE - Art.: 5M801.xx, 5M811.xx, 5M816.xx
FR POIGNÉE ANTIPANIQUE SÉRIE "ALPHA TOUCH RIM" - Art.: 5M801.xx, 5M811.xx, 5M816.xx
ES BARRA SERIE "ALPHA TOUCH RIM" - Art.: 5M801.xx, 5M811.xx, 5M816.xx

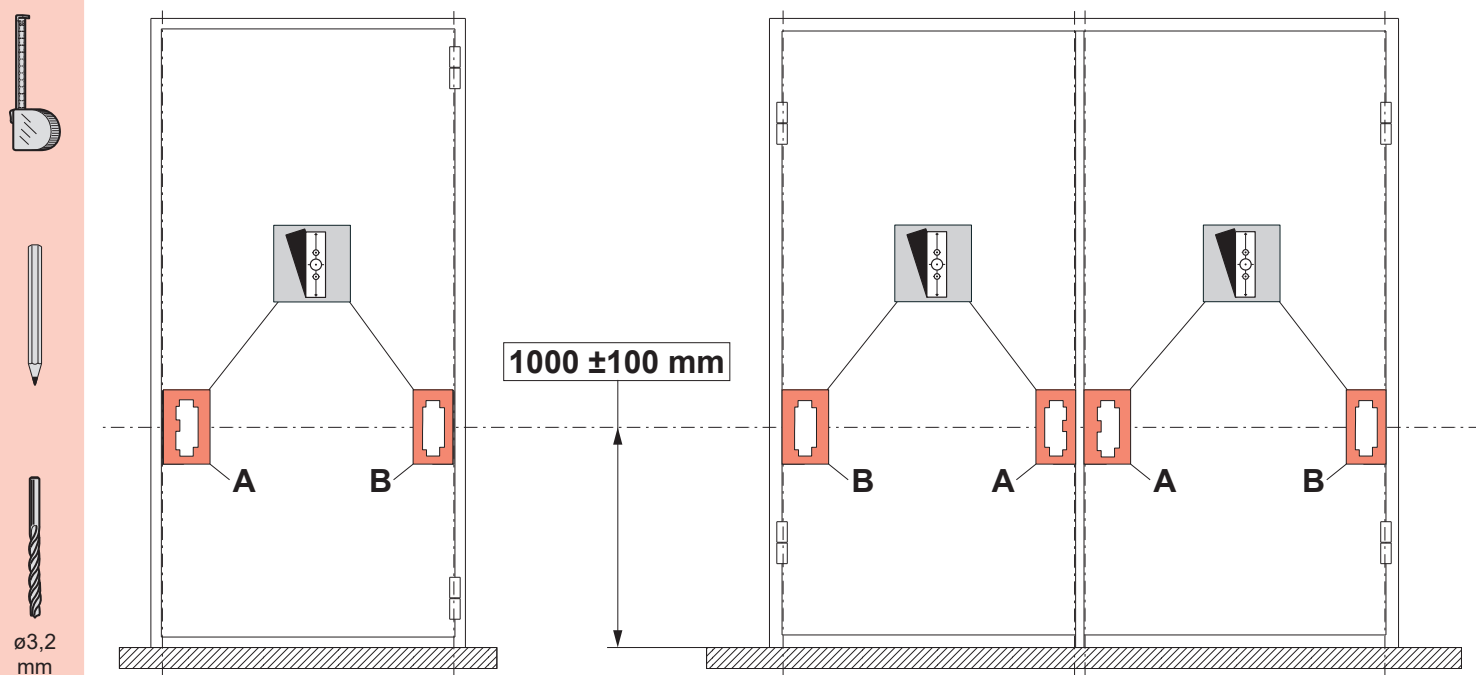
IT Foglio istruzioni per installatore **FR** Feuillet d'instructions pour installateur
EN Installer's instruction sheet **ES** Hoja de instrucciones para el instalador

IT Valori limite prescritti dalla UNI EN 1125 con maggiorazione. Il prodotto è certificato per l'utilizzo su porte standard e/o tagliafuoco.
EN Limit values prescribed by the UNI EN 1125 standard with extension. This product is certified for use on standard and/or fire doors.
FR Valeurs limite prescrites par la UNI EN 1125 avec majoration. Le produit est certifié pour l'utilisation sur les portes standard et/ou coupe-feu.
ES Valores límite previstos por la norma UNI EN 1125 con incremento. El producto está certificado para el uso en puertas estándar y/o cortafuegos.



T.1 **IT** POSIZIONAMENTO DIME
EN TEMPLATES PLACEMENT

FR POSITIONNEMENT DES GABARITS
ES POSICIONAMIENTO DE LAS PLANTILLAS



IT CONFIGURAZIONI **EN** CONFIGURATIONS **FR** CONFIGURATIONS **ES** CONFIGURACIONES

Maniglione Panic exit device Poignée antipanique Barra	Chiusure supplementari Additional locks Fermetures supplémentaires Cierres suplementarios	Chiusure supplementari FAST FAST additional locks Fermetures supplémentaires FAST Cierres suplementarios FAST	Comandi esterni Outside access devices Ensembles de manoeuvre extérieurs Mandos externos	Comandi esterni FAST con ingegno art. 106A98910 FAST outside access device with art. 106A98910 Ensemb. de manoeuvre ex. FAST avec dispositif art. 106A98910 Mandos externos FAST con dispositivo art. 106A98910
5M801/5M811			07A78-36-0 / 07A78-38-0	
5M801/5M811				07078-38-0 / 07078-68-0 07078-35-0 / 07078-65-0
5M811	07A63-51-0		07A78-36-0 / 07A78-38-0	
5M811	07A63-61-0		07A78-36-0 / 07A78-38-0	
5M811		07063-51-0		07078-38-0 / 07078-68-0 07078-35-0 / 07078-65-0
5M811		07063-61-0		07078-38-0 / 07078-68-0 07078-35-0 / 07078-65-0
5M816	07A63-61-0		07A78-36-0 / 07A78-38-0	
5M816		07063-61-0		07078-38-0 / 07078-68-0 07078-35-0 / 07078-65-0

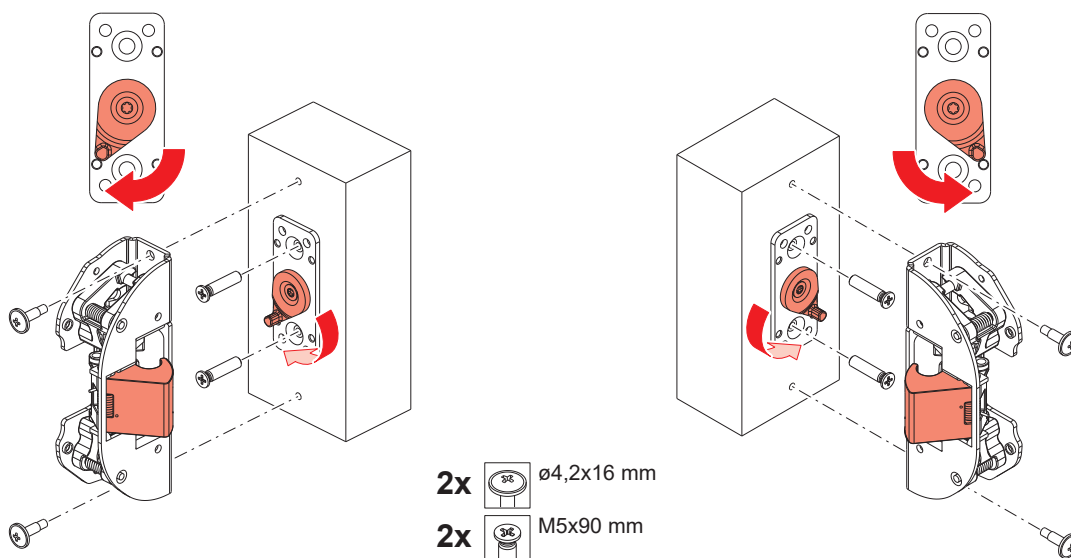
T.2

IT SETTAGGIO MANO SOLO CON COMANDO ESTERNO
EN HAND CHANGE WHEN INSTALLING THE ACCESS DEVICE

FR RÉGLAGE DE LA MODIFICATION DE SENS DU MANŒUVRE EXTÉRIEURE (POIGNÉE)
ES INSTALACIÓN CON ACCIONAMIENTO EXTERNO



PH2



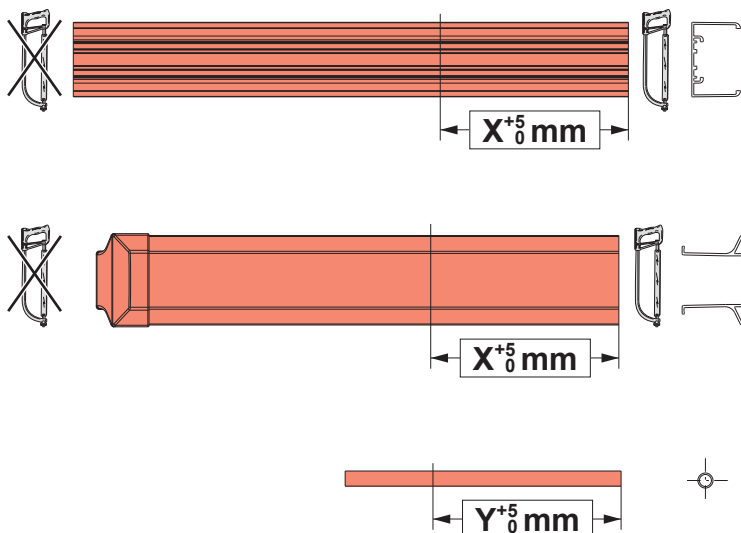
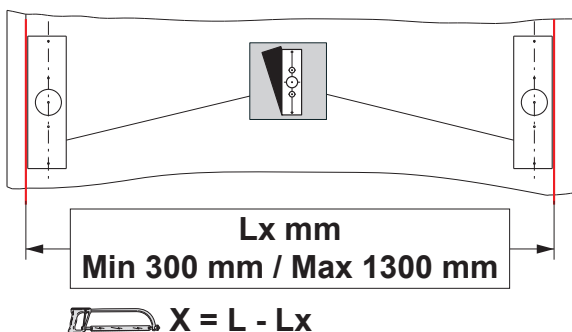
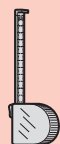
2x $\varnothing 4,2 \times 16$ mm

2x M5x90 mm

T.3

IT TAGLIO BARRE
EN BARS CUTTING

FR DÉCOUPE DE BARRES
ES CORTE DE BARRAS



	Y
5M8XX-09-0 L = 1300 mm	L ≥ 1090 mm → L < 1090 mm → Y = X - 210 mm
5M8XX-10-0 L = 1200 mm	L ≥ 990 mm → L < 990 mm → Y = X - 210 mm
5M8XX-11-0 L = 840 mm	L ≥ 790 mm → L < 790 mm → Y = X - 50 mm

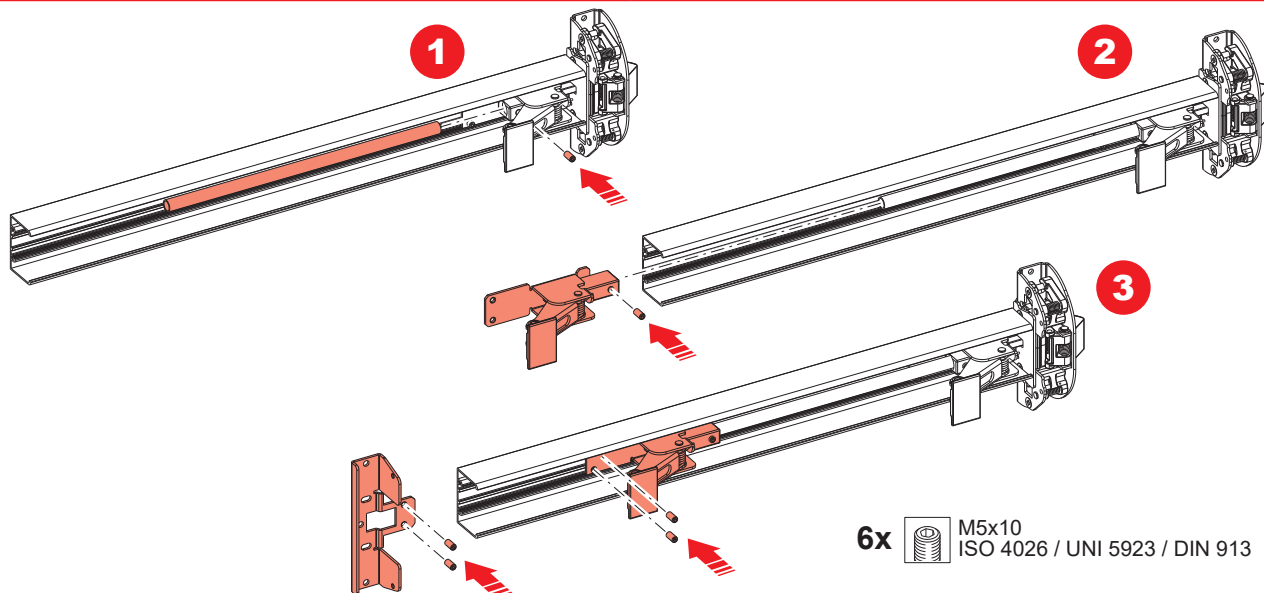
T.4

IT MONTAGGIO MECCANISMO
EN MECHANISM INSTALLATION

FR ASSEMBLAGE DU MECANISME
ES INSTALACIÓN DEL MECANISMO



2,5 mm



6x M5x10
 ISO 4026 / UNI 5923 / DIN 913

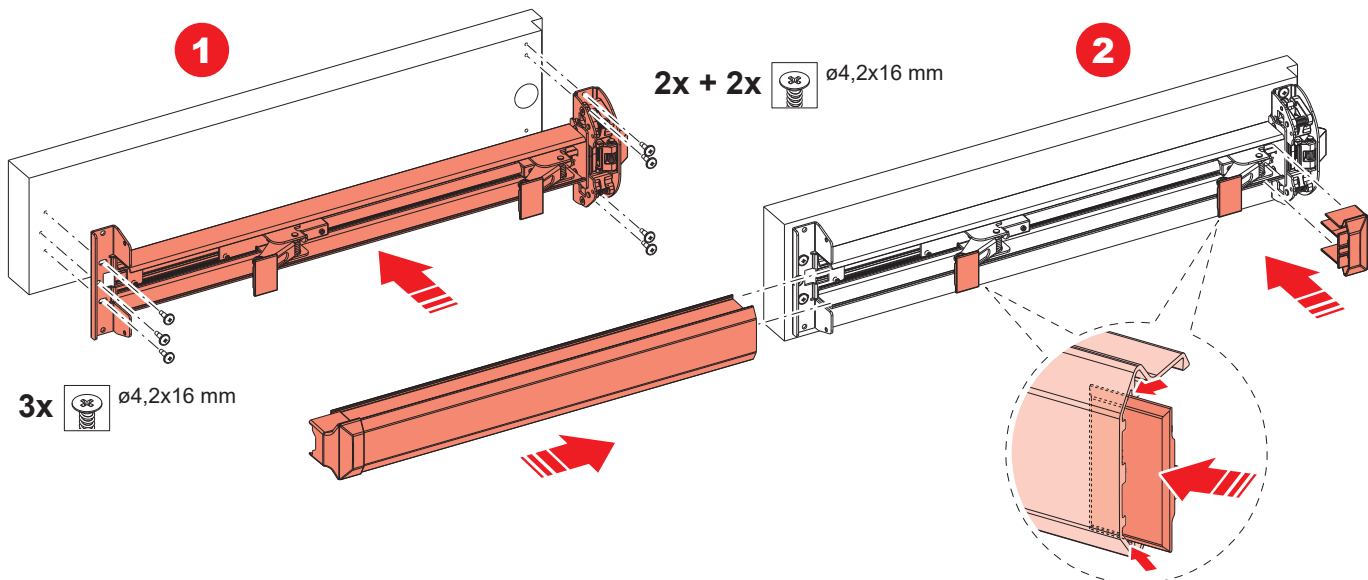
T.5

IT FISSAGGIO SU PORTA E MONTAGGIO BARRA MOBILE
EN ON PROFILE INSTALLATION AND BAR ASSEMBLY

FR INSTALLATION SUR LA PORTE ET MONTAGE DE LA BARRE
ES INSTALACIÓN EN LA PUERTA Y MONTAJE BARRA PULSADORA



PH2



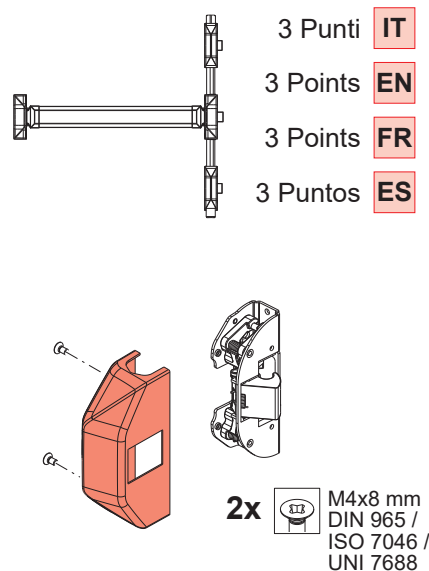
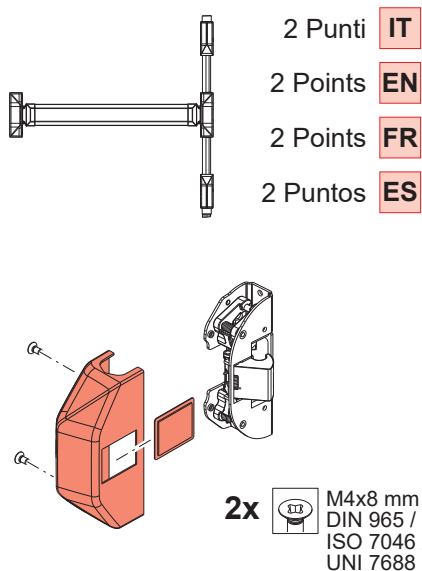
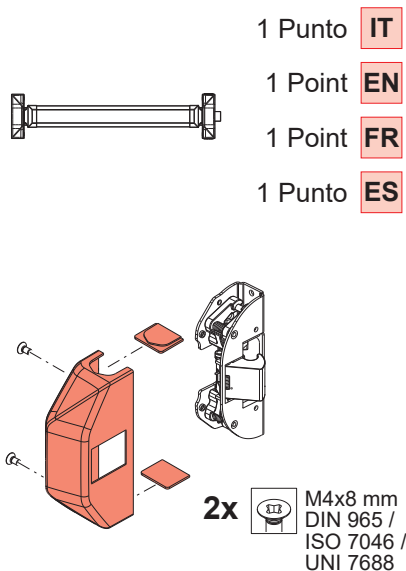
T.6

IT MONTAGGIO CARTER
EN COVER INSTALLATION

FR MONTAGE CARTER
ES MONTAJE CÁRTER



PH2



T.7

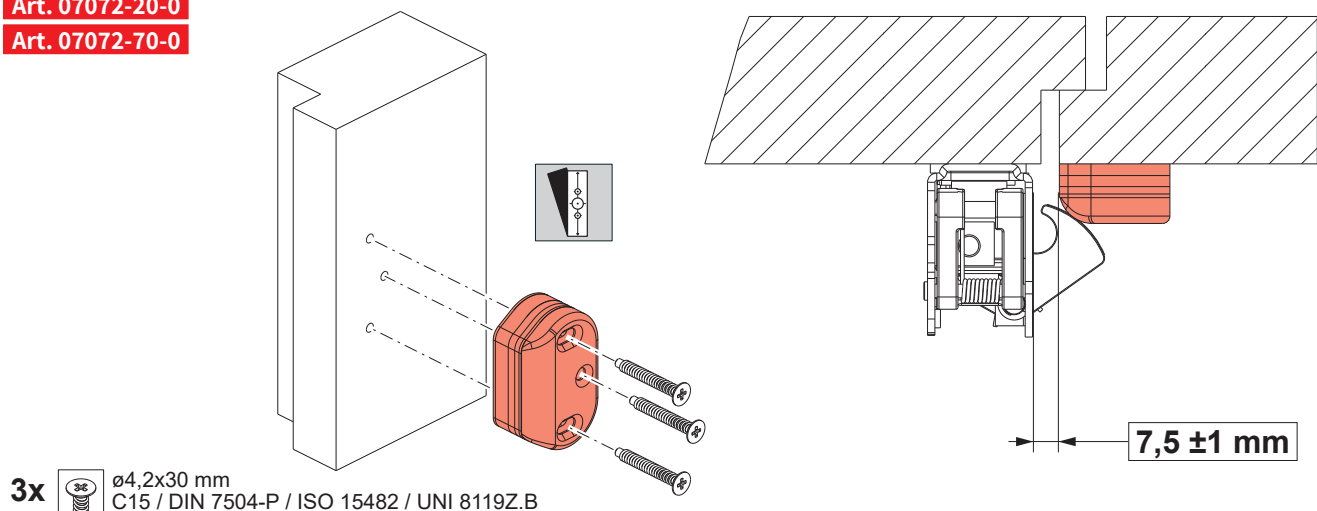
IT MONTAGGIO BOCCHETTA
EN STRIKER INSTALLATION

FR MONTAGE GÂCHE
ES MONTAJE CERRADERO

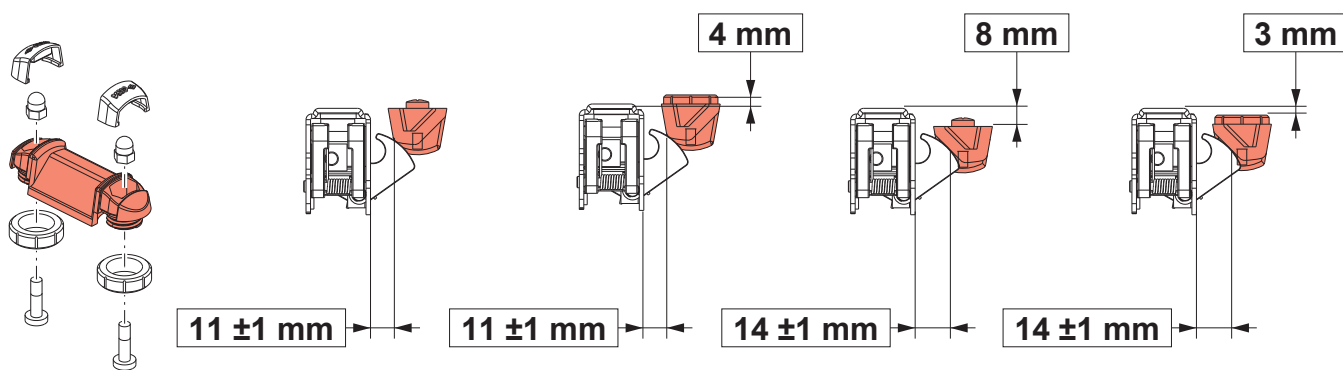
Art. 07072-20-0
 Art. 07072-70-0



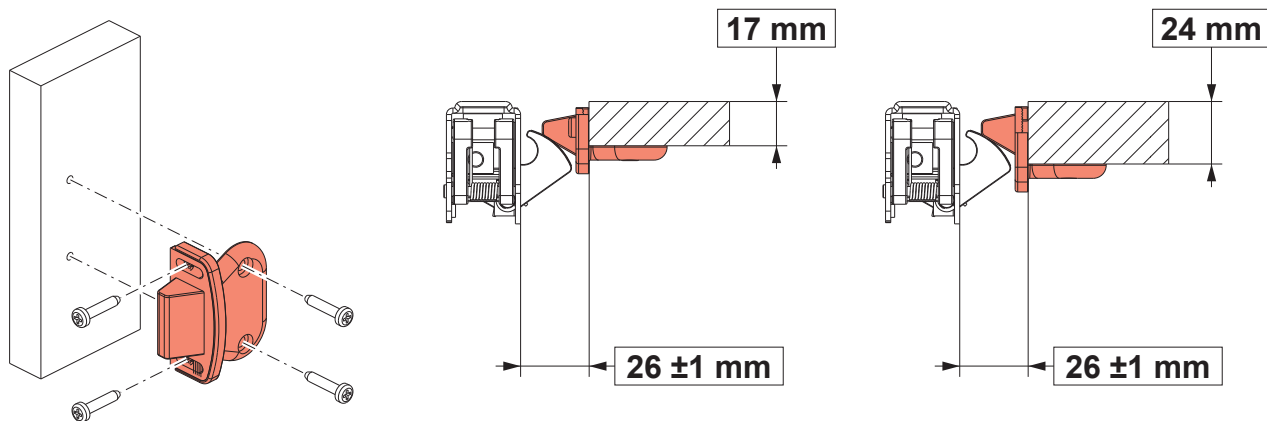
PH2



Art. 07072-31-0

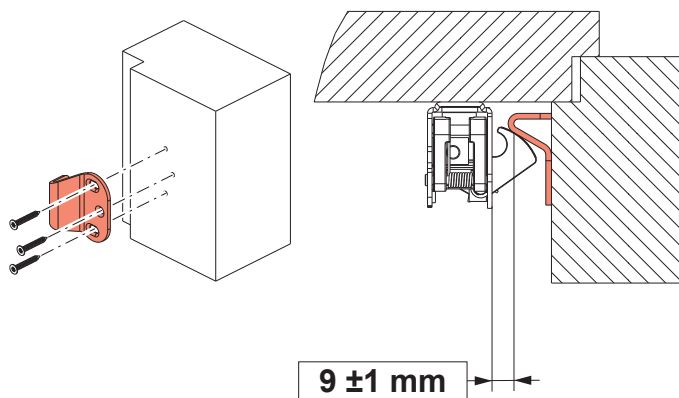


Art. 07072-33-0

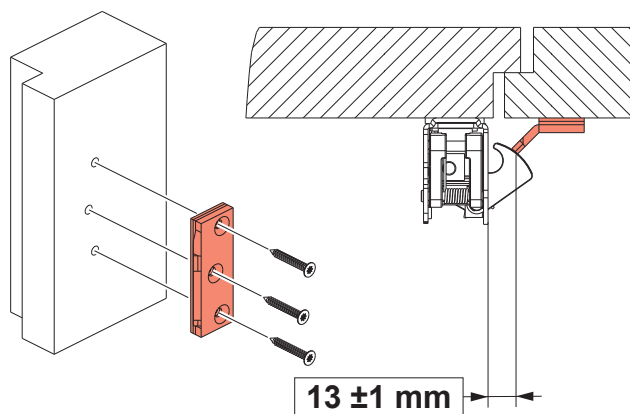


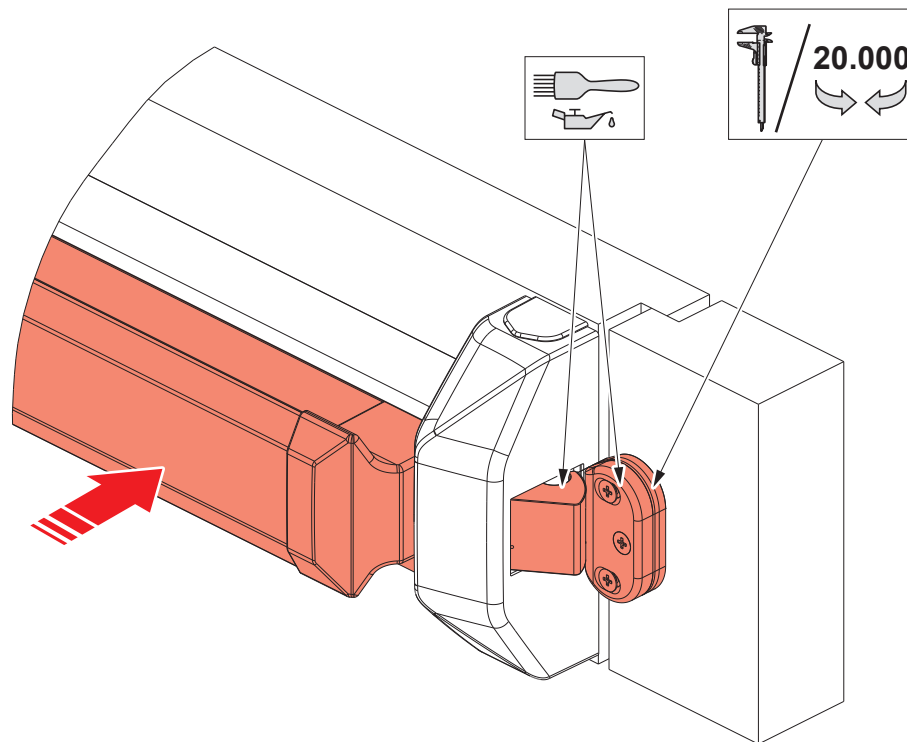
PH2

Art. 07072-21-0



Art. 07072-11-0




DOWNLOAD

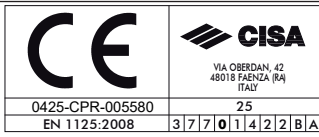
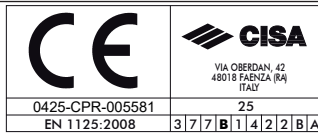
CERTIFICAZIONI	CERTIFICATES	GUIDA DIGITALE DI INSTALLAZIONE INSTALLATION DIGITAL GUIDE	INFO SMALTIMENTO E SICUREZZA RECYCLING INFO & SECURITY
https://www.cisa.com 	https://www.cisa.com 	https://www.cisa.com 	https://www.cisa.com 

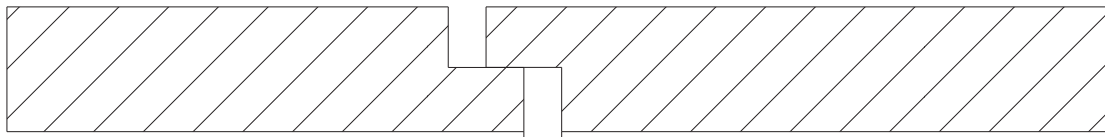
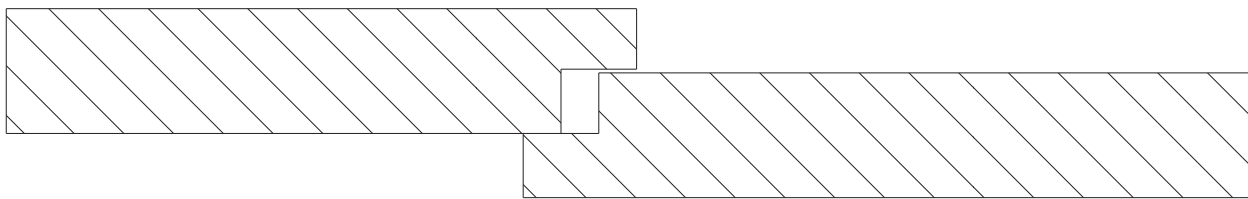
IT I prodotti qui evidenziati sono dotati di tutte le caratteristiche indicate nella descrizione tecnica dei cataloghi CISA S.p.A. e sono consigliati solamente per gli scopi ivi precisati. La società CISA S.p.A. non garantisce nessuna prestazione o caratteristica tecnica che non sia indicata su queste istruzioni; NON possono essere apportate al prodotto modifiche diverse da quanto espressamente indicato da CISA S.p.A. pena il decadimento degli obblighi di legge in materia di REGOLAMENTO (UE) 2023/988, garanzia del produttore e dichiarazioni di prestazione e conformità alle vigenti norme. Per particolari esigenze di sicurezza si invita l'utente a rivolgersi al rivenditore o installatore di questi prodotti ovvero direttamente alla CISA S.p.A., i quali potranno meglio consigliare il modello più appropriato alle specifiche esigenze del cliente.

EN The products highlighted here have all the features indicated in the technical description of the CISA S.p.A. catalogues and are recommended only for the purposes specified therein. CISA S.p.A. does not guarantee any performance or technical feature that is not indicated in these instructions; modifications other than those expressly indicated by CISA S.p.A. may NOT be made to the product, under penalty of forfeiture of the legal obligations regarding REGULATION (EU) 2023/988, manufacturer's warranty and declarations of performance and conformity to current regulations. For particular safety needs, the user is invited to contact the retailer or installer of these products or directly to CISA S.p.A., who will be able to better recommend the most appropriate model for the customer's specific needs.

FR Les produits présentés ici sont équipés de toutes les caractéristiques indiquées dans la description technique des catalogues CISA S.p.A. et ne sont recommandés qu'aux fins qui y sont spécifiées. La société CISA S.p.A. ne garantit aucune performance ou caractéristique technique qui n'est pas indiquée dans ces instructions ; Aucune modification ne peut être apportée au produit autre que celles expressément indiquées par CISA S.p.A. sous peine de déchéance des obligations légales concernant le RÈGLEMENT (UE) 2023/988, la garantie du fabricant et les déclarations de performance et de conformité à la réglementation en vigueur. Pour des besoins de sécurité particuliers, l'utilisateur est invité à contacter le revendeur ou l'installateur de ces produits ou directement CISA S.p.A., qui saura mieux conseiller le modèle le plus adapté aux besoins spécifiques du client.

ES Los productos aquí destacados están equipados con todas las características indicadas en la descripción técnica de los catálogos de CISA S.p.A. y se recomiendan únicamente para los fines allí especificados. La empresa CISA S.p.A. no garantiza ningún rendimiento o característica técnica que no esté indicada en estas instrucciones; NO se podrán realizar modificaciones al producto distintas de las expresamente indicadas por CISA S.p.A. bajo pena de pérdida de las obligaciones legales relativas al REGLAMENTO (UE) 2023/988, de la garantía del fabricante y de las declaraciones de prestaciones y de conformidad con la normativa vigente. Para necesidades particulares de seguridad, se invita al usuario a contactar con el revendedor o instalador de estos productos o directamente con CISA S.p.A., quien podrá recomendar mejor el modelo más adecuado a las necesidades específicas del cliente.

CERTIFICATI DI CONFORMITA'	CERTIFICATES OF COMPLIANCE	CERTIFICATS DE CONFORMITÉ	CERTIFICADOS DE CONFORMIDAD
<p>CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA' CE SECONDO IL REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE N° 305/2011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "ALPHA TOUCH RIM". Classificazione: 0 Non adatto per l'utilizzo su porte tagliafumo e tagliafuoco.</p>		<p>CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA' CE SECONDO IL REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE N° 305/2011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "ALPHA TOUCH RIM". Classificazione: B - Adatto per l'utilizzo su porte tagliafuoco. Resistenza al fuoco, porta ad una o due ante in legno: I90 (rif. EN1634-1) Resistenza al fuoco, porta ad una o due ante in acciaio: I120 (rif. EN1634-1) Rapporti di prova in: www.cisa.com</p>	
<p>THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS N°305/2011. Panic device with push-bar "ALPHA TOUCH RIM". Classification: 0 Not suitable for use on smoke and fire resistant doors.</p>		<p>THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS N°305/2011. Panic device with push-bar "ALPHA TOUCH RIM". Classification: B - Designed for use on fire resistant doors. Single or double leaf wooden fire door. I90 (ref. EN1634-1) Single or double leaf steel fire door. I120 (ref. EN1634-1) Test reports at: www.cisa.com</p>	
<p>CE PRODUIT EST CERTIFIÉ CONFORME AUX NORMES CE SELON LE RÈGLEMENT PRODUIT DE CONSTRUCTION N° 305/2011. Barre antipanique avec poignée série " ALPHA TOUCH RIM ". Classification: 0 Non adapté à une utilisation sur des portes coupe-fumée et coupe-feu.</p>		<p>CE PRODUIT EST CERTIFIÉ CONFORME AUX NORMES CE SELON LE RÈGLEMENT PRODUIT DE CONSTRUCTION N° 305/2011. Barre antipanique avec poignée série " ALPHA TOUCH RIM ". Classification: B - Adaptée à l'utilisation sur les portes coupe-feu. Résistance au feu, porte à un ou deux vantaux en bois : I90 (réf. EN1634-1) Résistance au feu, porte à un ou deux vantaux en acier : I120 (réf. EN1634-1) Rapports d'essais sur : www.cisa.com</p>	
<p>CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CE ACUERDO CON EL REGLAMENTO DE PRODUCTOS DE CONSTRUCCION N°305/2011. Dispositivo barra antipánico con barra de empuje serie "ALPHA TOUCH RIM". Clasificación: 0 No apto para su uso en puertas cortahumo y cortafuego.</p>		<p>CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CE ACUERDO CON EL REGLAMENTO DE PRODUCTOS DE CONSTRUCCION N°305/2011. Dispositivo barra antipánico con barra de empuje serie "ALPHA TOUCH RIM". Clasificación: B - Apta para la instalación en puertas cortafuegos. Resistencia al fuego, puerta de una o dos hojas de madera: I90 (Ref. EN1634-1) Resistencia al fuego, puerta de una o dos hojas de acero: I120 (Ref. EN1634-1) Informes de prueba en: www.cisa.com</p>	
			



5-7 mm

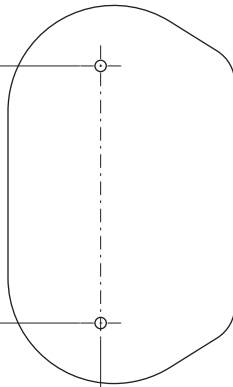


ø10 mm



ø20 mm

34 mm



ø10 mm

A

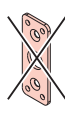
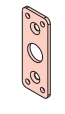
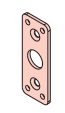
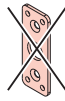
A

43 mm

108 mm

B

B



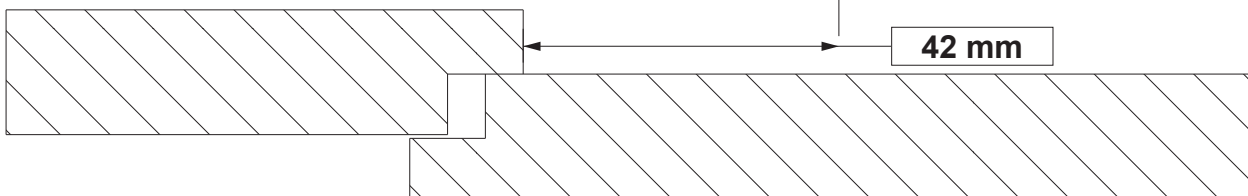
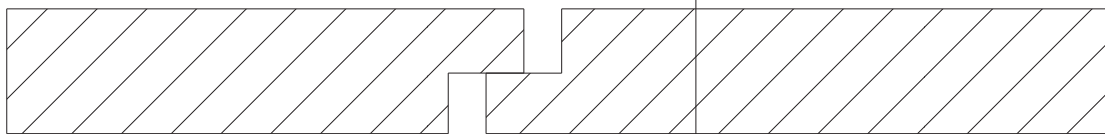
- IT** Complanare
- EN** Coplanar
- FR** Coplanaire
- ES** Coplanar

18 mm

23 mm

Lx

Lx



42 mm